

الف) کلماتی را که زیر آن خط کشیده شده است ترجمه کن:

معانی واژه را با توجه به مفهوم کلی جمله بنویس

- ۱- جَز - به جَز (آیا بجز گوشت و استخوان و پی است؟)
 ۲- (به ...) روی آورد (رؤسای شرکت‌های ساختمان به خریدن دینامیت روی آوردند)
 ۳- در آغوش می‌گرفت (شیما در کودکی پیامبر(ص) را در آغوش می‌گرفت)
 ۴- موش‌ها (موش‌های کشتزار به سبزیجات حمله می‌کنند)

ب) مترادف و متضاد را مشخص کن:

همه واژه‌ها را معنا کن پس واژه‌های هم‌معنا و معانی ضدهم را مشخص کن

- ۵- یَسْتَرُ = یَكْتُمُ (هر دو به معنای می‌پوشاند)
 ۶- صعود ≠ نزول (بالا رفتن ≠ پایین آمدن)

ج) کلمه دور در معنا را مشخص کن:

همه واژه‌ها را معنا کن همه بجز یکی یا هم‌معنا هستند یا از جهتی در یک دسته قرار دارند

- ۷- الوعاء (به معنای ظرف است و بقیه واژه‌ها راجع به سن و سال می‌باشد. معنای این واژه‌ها به ترتیب عبارتند از: نوجوان - جوان - جوان - پیر)

د) جمع کلمه‌ای را که زیر آن خط کشیده شده است بنویس:دقت کن که هرگاه جمع بخواهند
جمع مکسر است نه جمع سالم

- ۸- صَبِيَان (صَبِيٌّ: پسر - فرزندان)

ه) آیه‌ها و عبارتها را به فارسی ترجمه کن:

- ۹- اگر تندخو و سنگدل بودی قطعاً (مردم) از اطرافت پراکنده می‌شدند.
 ۱۰- بجز قوم کافر (کسی) از رحمت خدا نا امید نمی‌شود (فقط قوم کافر از رحمت خدا نا امید می‌شود)
 ۱۱- ای انسان چه چیزی تو را فریب داد نسبت به پروردگار کریم (بخشنده) ات.
 ۱۲- آلفرد کار بهینه‌سازی دینامیت را با پشتکار ادامه داد.
 ۱۳- انسان در فعالیت‌هایش به طبیعت قطعاً ستم کرد.
 ۱۴- هیچ چیزی زیباتر از بخشش به هنگام قدرت (توانایی) نیست.
 ۱۵- ای پروردگارم! سینه را از شادمانی و دهانم را با لبخندها پر کن.
 ۱۶- علمی را به دست بیاور و جانشینی برایش نخواه ... زیرا اهل دانش زنده‌اند (از زندگان هستند)
 ۱۷- کشاورز ملاحظه کرد که تعداد جوجه‌های پرندگان به تدریج کم می‌شوند.
 ۱۸- قطعاً خفاش تنها حیوان پستانداری است که می‌تواند پرواز کند.
 ۱۹- پدر دخترش را نبوسید و پیامبر(ص) به او گفت: چرا بین فرزندان تفاوتی می‌گذاری؟
 ۲۰- اگر کشتن جغدها ادامه یابد کشاورز در محیط زیست مشکلاتی در داور خواهد دید.

جمله فارسی معنادار و روان بنویس و دقت کن که هم‌معنای

واژه‌ها و هم نکات قواعدی در ترجمه رعایت شده باشد

و) نوع کلمات را مشخص کن:

وزن کلمات را پیدا کن و به دنبال نوع اسم بگرد.

- ۲۴- أَمَارَةٌ (اسم مبالغه بر وزن فَعَالَةٌ)

۲۱- الخَالِقِينَ (اسم فاعل بر وزن فاعِل)

۲۲- أَحْسَنَ (اسم تفضیل بر وزن أَفْعَلَ)

۲۳- الْمَحْصُولَ (اسم مفعول بر وزن مَفْعُول)

ز) ترجمه درست را انتخاب کن:

۲۵- (۱) دوست نداری - دوست نداشتی (گفته شود - بگویند)

x ✓ x ✓

۲۶- (۲) مسجدی - مسجد (فرامی‌گیرند - فرامی‌گرفتند) (بودند ✓)

✓ x ✓ x

کافی است دو گزینه را مقایسه کنی
و تفاوت را پیدا کنی گزینه‌ای که با جمله
عربی هم‌سان باشد، جواب است.

ج) گزینه درست را انتخاب کن:

- ۲۷- لا تَعْلَمُونَ (کنتم جمع مذکر مخاطب است پس فعل همراه آن هم باید چنین باشد)
۲۸- ذَكَرْتُ (چون المؤمنات جمع مؤنث است فعلی که قبل از آن می آید مفرد مؤنث غایب می باشد).

با توجه به جایگاه فعل و تعداد و جنس اسم همراه آن زمان و صیغه فعل را تشخیص بده

ط) جای خالی را با ترجمه درست کامل کن:

ابتدا واژه‌های عربی معنا نشده را پیدا کن سپس ترجمه درست آن را با توجه به مفهوم کامل جمله بنویس

- ۲۹- ترازویی / قراردعی (میزاناً / تجعل)
۳۰- مطمئن می شود / به سرعت (بِتَأَكُّدُ / سَرِيعاً)

ی) نقش کلماتی را که زیر آن خط کشیده شده است معلوم کن:

- ۳۱- حَيْرٌ: خبر (اسم مرفوع و نکره پس از مبتدا) / جاهل: صفت (اسم نکره پس از اسم نکره با اعراب یکسان)

با توجه به حرکت پایانی کلمات و موقعیت آن در جمله نقش مورد نظر را پیدا کن

- ۳۲- فَصَلٌ: اسم حرف مشبهة بالفعل (لیت + اسم) / فی بلد: جار و مجرور (حرف جر + اسم)
۳۳- النَّاسِ: مضاف الیه (اسم مجرور پس از اسم دیگری) / عدوّ: مفعول (اسم منصوب پس از فعل) مُقْتَدِرًا: حال (اسم مشتق منصوب که حالت اسم قبل از خود را نشان می دهد)

کافی است فعلی را پیدا کنی که به آخر آن (نی) اضافه شده باشد (فعل + نی)

ک) نون وقایه را مشخص کن:

- ۳۴- الف (اِحْمِنِي = اِحْمِ + نِي) (لا تَحْزَنِي = لا تَحْزَن + ي)

ل) فعل‌ها را ترجمه کن:

- ۳۵- الف) باید بسازد (امر سوم شخص مفرد)
ب) نساز (نهی دوم شخص مفرد)

زمان و صیغه فعل را پیدا کن تا بتوانی ترجمه کنی

- ج) نخواهد ساخت (مستقبل منفی سوم شخص مفرد)

- ۳۶- الف) تشویق نکردند (ماضی منفی سوم شخص جمع)
ب) تشویق کرده بودند (ماضی بعید سوم شخص جمع) ج) تشویق می شوند (مضارع سوم شخص جمع)

م) در عبارتهای زیر مشخص کن:

- ۳۷- داوُد (یا + اسم)
۳۸- اهتماماً: مفعول مطلق تأکیدی (مصدر از فعل جمله به تنهایی)
۳۹- وحیداً (اسم مشتق و منصوب که حالت اسمی را نشان می دهد)
۴۰- ابلیس: مستثنی (الّا + اسم) / الملائكة (اسم قبل از اِلّا که مستثنی از درون آن آمده است)

ن) کلمه درست را برای عبارتها مشخص کن:

- ۴۱- اُعْتَقَ (آزاد کرد = او را آزاد کرد و از بندگی خارج کرد)
۴۲- التَّلَّ (تپه = منطقه‌ای بلند کوچکتر از کوه)
۴۳- النُّحَاسِ (مس = عنصری فلزی مثل آهن)

واژه‌ها و جملات را معنا کن سپس واژه‌ای را انتخاب کن که مفهوم جمله را در بر داشته باشد

- ۴۴- اَعَانَ (یاری کرد = کمک و یاری کرد)

س) گزینه درست را در تجزیه و ترکیب مشخص کن:

- ۴۵- (۱) امر (جمع مذکر مخاطب) (ثلاثی مزید) (مبني) (لازم x)
۴۶- (۲) معرب (مفعول) (منصوب) (اسم مفعول x)

ع) متن زیر را بخوان سپس به سؤالات زیر جواب بده:

- ۴۷- علی البصرة (ابن حنیف کارگزار کدام شهر بود؟ بصره)
۴۸- بسرعة (ابن حنیف چگونه به مهمانی رفت؟ به سرعت)

سوالات را معنا کن و با استفاده از واژه‌های سوال جواب را در متن پیدا کن

- ۴۹- امیر المؤمنین (ع) (چه کسی گفت: تو قطعاً «دعوت» غذای قومی را اجابت می کنی که فقیرشان طرد شده است؟ امیر مؤمنان (ع))
۵۰- ب) (ابن حنیف به دعوت مهمانی رفت که فقیرشان رد شده و ثروتمندشان دعوت شده است)